



Memoria 2009-2010

Solidaridad, compromiso y esfuerzo
en tiempos difíciles.

ANTE LA POBREZA Y LA INJUSTICIA, REACCIONA.

www.IntermonOxfam.org

 Intermon
Oxfam

HAITÍ: MUCHO CONSEGUIDO, MUCHO POR HACER



Marlene sigue viviendo con su familia a pocos metros de lo que era su casa, en la localidad de Gressier, a 30 km de Puerto Príncipe. Sin embargo, ahora su casa tiene las paredes de lona, en un asentamiento de desplazados, como el de la imagen de portada. “Estamos ahí al lado, pero no nos queda nada de lo que teníamos. Nos han obligado a venir aquí; pero aquí no hay nada. No hay comida, ni agua, ni nada con lo que resguardarnos.” Intermón Oxfam instaló esos días un tanque de distribución de agua potable en lo que era el comienzo de una operación para abastecer a más de 20.000 personas.

Marlene Richard es monitorea. El 12 de enero estaba con sus niños y niñas, en el jardín de infancia, cuando todo tembló. “Nos asustamos y evacuamos la guardería. Salí corriendo hacia mi casa. Allí estaban mis padres, mis hermanas y mi hermano pequeño. Afortunadamente, están todos bien, aunque lo perdimos todo”, cuenta. Poco después, una llamada telefónica la informó de que el edificio donde trabajaba se había derrumbado.



“¿Qué es necesario para ponerle remedio a esta situación? –se pregunta Marlene–. Hay que salir de esto, claro que sí. Pero la verdadera solución es que se reconstruyan los edificios como es debido, con materiales adecuados y la infraestructura necesaria para resistir terremotos. Después, hay que invertir en dos aspectos clave: educación y salud. Eso y asegurar que todos podemos comer cada día”. Y, antes de irse, añade: “¿Qué puede hacer su país por nosotros?”.

SUMARIO

- | | | | | | |
|----|-----------------------------------|----|---|----|--|
| 3 | CARTA DE LA DIRECTORA | 14 | CIUDADANÍA Y GOBERNABILIDAD | 22 | COFINANCIADORES PÚBLICOS |
| 4 | LOGROS, AVANCES Y RETOS | 16 | DÓNDE TRABAJAMOS | 23 | EMPRESAS Y ENTIDADES PRIVADAS COLABORADORAS |
| 6 | JUSTICIA ECONÓMICA | 18 | LAS CUENTAS CLARAS | 24 | DÓNDE PUEDES ENCONTRARNOS |
| 8 | SERVICIOS SOCIALES BÁSICOS | 20 | PERSONAS COMO TÚ | | |
| 10 | ACCIÓN HUMANITARIA | 21 | TRANSPARENCIA Y TRABAJO CONJUNTO | | |
| 12 | DERECHOS DE LAS MUJERES | | | | |

MEMORIA 2009-2010

Responsable: María Sánchez-Contador
Coordinadora: Esther Martínez
Editora: Paca Tomás
Redacción e imágenes: Mireia Aliart y Pablo Tosco.
Colaboraciones: Gonzalo Fanjul, Esther Martínez y Helena Talón.

Diseño y maquetación: besada+cukar
Producción: Ferran Nieto
Impresión: Jiménez Godoy, SA
Depósito Legal: B-23121/96

Publicación impresa 100% en papel reciclado.



Solidaridad en tiempos difíciles

Ariane Arpa

Directora general de Intermón Oxfam



Queridos amigos y amigas,

Ésta es la segunda memoria que presento desde que la crisis financiera se desatara en 2008, y no descubro nada al repetiros lo duros que estos tiempos están siendo para todos. En las comunidades con las que trabajamos en **África, América Latina y Asia el desempleo, los recortes sociales y la ausencia de oportunidades golpean donde la escalada del precio de los alimentos había provocado ya una crisis anterior**. Por otro lado, en el actual contexto de restricciones económicas, cada vez nos resulta más difícil recaudar los recursos que necesitamos para sostener nuestros programas.

Así que lo primero de todo es agradecer el esfuerzo que realizáis. Somos muy conscientes de las dificultades por las que pasan muchas familias en nuestro país y en estos momentos valoramos, especialmente, vuestra solidaridad.

Gracias a ella, desde Intermón Oxfam **hemos podido apoyar a más dos millones y medio de personas en el último año en sus iniciativas para salir de la pobreza**. Sólo en Haití, donde un devastador terremoto ha provocado la mayor tragedia humanitaria de su historia, nuestros programas han atendido a cerca de 70.000 personas. Hemos realizado un esfuerzo de gran envergadura, centrado en atender la necesidad de agua, saneamiento e higiene, así como en organizar un corredor humanitario entre la República Dominicana y las poblaciones haitianas más perjudicadas. La acción combinada de la confederación Oxfam ha permitido ofrecer agua potable a una de cada cinco personas afectadas por el terremoto.

En realidad, **Haití constituye un ejemplo de todo lo que puede ofrecer el trabajo**

Vivimos momentos inciertos. La existencia de organizaciones sociales fuertes e independientes es una parte fundamental de una globalización más justa, pero también de una sociedad española más digna y decente

conjunto de las 14 organizaciones afiliadas a Oxfam. Este ejercicio ha sido especialmente importante en la maduración de nuestra confederación. Se pone en marcha el proceso de integración sobre el terreno que en poco tiempo conducirá a una estrategia y gestión conjuntas de los Oxfam en cada uno de los 99 países en los que trabajamos. Con ello mejoraremos la eficacia e impacto de nuestras actuaciones, y fortaleceremos el proyecto de **una gran ONG global que pueda medirse con otros actores globales y enfrentar los grandes retos de la pobreza, la desigualdad y la sostenibilidad.**

También se están produciendo otros muchos cambios que mejoran la calidad de gestión, la eficacia de los procedimientos y la rendición de cuentas de las organizaciones que pertenecemos a Oxfam, encaminados a un trabajo más integrado y transparente. Una de las consecuencias de esta integración es que nuestro nuevo calendario operativo pasa de julio-junio a abril-marzo, por lo que, excepcionalmente, esta memoria recoge un ejercicio de sólo 9 meses.

Vivimos tiempos inciertos, en los que queremos conservar el apoyo de nuestros donantes y mejorar la eficacia y el alcance de nuestro trabajo para cumplir el papel

que nos corresponde. La existencia de organizaciones sociales fuertes e independientes es una parte fundamental de una globalización más justa, pero también de una sociedad española más digna y decente. **Precisamente porque se trata de una crisis que tiene víctimas y culpables, sería un error plantear las respuestas como un conflicto entre la pobreza propia y la ajena.** Cada una de las piezas que constituyen la maquinaria de Intermón Oxfam –personas asalariadas, voluntarias, socias y donantes, activistas de campañas, colaboradoras, beneficiarias, organizaciones locales del Sur, patronato– se pone en marcha cada día por situarse en el lado correcto de la Historia. Para cada una de ellas está dedicada esta memoria y los resultados que refleja.

¡Gracias!

Ariane Arpa

Logros

→ Dada la complejidad operacional, nuestra calidad y rapidez de respuesta a la emergencia de Haití ha significado una notable profesionalización y consolidación del ámbito de acción humanitaria.

→ Varios Estados y administraciones locales del Sur están adoptando las experiencias piloto que hemos desarrollado en los ámbitos de: educación bilingüe, participación comunitaria en los presupuestos de educación, legalización de comités de agua e higiene, creación de comités de género, etc.



© Pablo Tosco / IO

Avances

→ En acción humanitaria, nos hemos consolidado como especialistas en agua, saneamiento, higiene y seguridad alimentaria, y hemos desarrollado nuevas estrategias para garantizar la calidad de nuestros programas, así como la incorporación de estándares mínimos para nuestras respuestas y la inclusión de género y protección de civiles, como ejes transversales.

→ Los gobiernos del Sur van asumiendo su responsabilidad como garantes de derechos en servicios sociales básicos. Por ello, nues-

tro papel es menos relevante en inversión para infraestructuras de educación y acceso a agua potable, y más importante en el desarrollo de capacidades de las organizaciones locales y las instituciones del Estado. Además, hacemos seguimiento a nivel local de los planes estatales y elaboramos agendas para la incidencia política a nivel nacional.

→ Estamos diseñando un modelo de acción humanitaria y desarrollo, vinculado al componente de incidencia política, para garantizar una respuesta integral. En este sentido, se ha logrado una mayor convergencia con la campaña *Derechos en crisis*: hemos asumido el liderazgo de protección de civiles, de relevancia en Chad, y, desde la oficina de Oxfam en Bruselas, hemos



© Pablo Tosco / IO

Retos

→ Debemos mejorar la protección de la población civil, la preparación ante emergencias, la reducción de riesgos y la capacitación de las organizaciones locales con las que trabajamos, para conseguir que las poblaciones más vulnerables dispongan de las herramientas necesarias para reducir al máximo el número de víctimas ante una catástrofe.

→ Tenemos que profundizar en enfoques y metodologías para adaptarnos a las respuestas de acción humanitaria en contextos urbanos con gran densidad de población, como en el caso de Haití.

→ Hemos de reforzar los vínculos entre los proyectos de desarrollo y las campañas de incidencia que pretenden fomentar cambios en las políticas públicas de los gobiernos del Sur, para que se puedan producir sinergias entre ambos. Nuestros programas deben proveer ejemplos para que los gobiernos tomen nota de posibles actuaciones por su parte.

→ Debemos potenciar la voz de las mujeres en las redes y alianzas mixtas para fortalecer su liderazgo y su participación en estos espacios, reforzando la equidad de género en las estrategias de las organizaciones locales con las que trabajamos.

→ Tenemos que conseguir que las actuales condiciones de crisis económica sean una oportunidad para impulsar y generar espacios de construcción de ciudadanía, que cuenten con el protagonismo activo de las personas involucradas, en ámbitos vinculados a la educación, solidaridad, sostenibilidad, consumo responsable, género y erradicación de la pobreza.

→ En Bolivia, Ecuador, Etiopía y Mauritania estamos logrando que cientos de familias puedan regar sus cosechas todo el año, alcanzando la seguridad alimentaria y consiguiendo ingresos por la venta de su producción.

→ La campaña mundial de sensibilización *Educación para todos y todas* sigue siendo un referente para países como Burkina Faso y Mozambique. Más de 1.000 mujeres han asistido a foros públicos organizados conjuntamente por **IO**, organizaciones locales, Ministerio de Educación y Ministerio de Género y Asuntos Domésticos. Estos foros han permitido identificar el acoso sexual y la violencia de género como factores principales que impiden a las niñas asistir a la escuela.

→ Hemos contribuido a lograr que responsables políticos, organizaciones sociales y medios de comunicación aborden el cambio climático como un problema de desarrollo más que como un tema únicamente ambiental. Asimismo, la presión social ha logrado hacer avanzar el enfoque español hacia posiciones más progresistas en cuanto a la exigencia de las reducciones de emisiones en los países industrializados, pasando del 20 al 30%.

→ Hemos elaborado y presentado un análisis de la ayuda española en el ámbito de desarrollo y seguridad alimentaria, y hemos sido la única organización en dar seguimiento a los compromisos españoles con la Comunidad de África Occidental y al proceso de reforma del Comité de Seguridad Alimentaria.

→ Hemos puesto en marcha la web **Kaidara** (www.kaidara.org), con el objetivo de visibilizar y compartir propuestas y prácticas pedagógicas en el marco de *Educación para una ciudadanía global*.



trabajado en relación al conflicto entre el Territorio Ocupado Palestino e Israel.

→ Hemos puesto en marcha el Plan de Actuación de Fortalecimiento de Grupos Productores de Comercio Justo, con una orientación clara hacia la mejora de la calidad organizativa. Asimismo, y como consecuencia de este plan, hemos conseguido ampliar el sistema de monitoreo a prácticamente todos los grupos productores (98% de las compras).

→ Hemos promovido en los foros e instituciones internacionales en que España está presente –FMI, BM, G-20 y Unión Europea– la defensa de una respuesta a la crisis que subraye y recoja las necesidades de los países más pobres, incluyendo la defensa de fondos

específicos para ellos (lograda), la necesidad de una reforma en el poder de voto en el FMI y el BM (iniciada, pero formulada en términos muy insuficientes) y poniendo en la agenda la discusión para la puesta en marcha de una Tasa sobre las Transacciones Financieras.

→ En alianza con la coalición *Publish What You Pay* (Publica lo que pagas), creada para ayudar a los países del Sur con recursos naturales en el control de los beneficios de sus gobiernos, y la *Tax Justice Network* (Red por la Justicia Fiscal), que trabaja para la cooperación fiscal internacional y contra la evasión de impuestos, hemos desarrollado una estrategia para incorporar estándares de transparencia en las nuevas normativas contables para empresas multinacionales.





Justicia económica

La agricultura y la crisis alimentaria, que se arrastra desde la subida de precios de 2007 y 2009, han seguido marcando nuestra agenda en 2009-2010 en este ámbito. En el Sur, hemos beneficiado a 544.740 personas a través de 29 programas de desarrollo en 26 países de África y América Latina, con el objetivo de que puedan comer cada día y disponer de un trabajo digno. En el Norte, hemos trabajado para conseguir políticas e inversiones públicas que apoyen la producción familiar y reduzcan las emisiones de gases de efecto invernadero.

La cifra de personas que sufren hambre crónica en el mundo ha disminuido respecto al 2009, pasando de los 1.023 millones a los 925 actuales (FAO, 2010). Con todo, este dato sigue siendo escandaloso e inaceptable y se debe más a las buenas cosechas de los últimos dos años, que a la aplicación de reformas en el sistema alimentario mundial o a un incremento de las inversiones. A este contexto, se suma el fuerte recorte presupuestario de la mayoría de gobiernos en Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD).

AGRICULTURA

Nuestro trabajo sigue siendo, eminentemente, de desarrollo rural. Entre los 29 programas realizados en 2009-2010, hemos mantenido una apuesta clara por la agricultura. **El aumento de la productividad, la transformación de los cultivos, su almacenaje y comercialización continúan siendo las claves del desarrollo. Todo ello acompañado de estrategias que incidan en las políticas agrarias y comerciales que tengan un mayor impacto en la vida de las familias campesinas, garantizando su alimentación y la generación de ingresos.** Por ejemplo, en Ecuador secundamos a las organizaciones locales que participaron en la elaboración de



© Miguel Genier / IO

MANUEL LIMA BISMARCK, DE BOLIVIA

“Éramos trabajadores y ahora somos propietarios”



“La conquista del derecho al territorio ha tenido un gran impacto social, económico y cultural, porque antes no había el derecho a la propiedad, no había el derecho a la tierra, éramos trabajadores, y hoy ya somos propietarios y contamos con la seguridad jurídica del Estado”, explica Manuel Lima Bismarck, campesino del departamento de Pando y presidente del Foro

Boliviano sobre Medio Ambiente y Desarrollo. Para él, el gran desafío llega ahora, con la planificación del territorio para el aprovechamiento y la conservación de los recursos naturales: “Esto nos mejorará la calidad de vida, unos ingresos económicos, una mejor educación y un mejor futuro para las nuevas generaciones”. En Bolivia trabajamos con cinco organizaciones locales y apoyamos a 97.094 personas, para aumentar su acceso a los recursos naturales del país y corregir los problemas endémicos que perpetúan la pobreza.

▲ Nuestra apuesta por el desarrollo rural está consiguiendo que cada vez más familias campesinas tengan asegurada la alimentación y obtengan ingresos.

leyes de agua y **consiguieron detener una iniciativa parlamentaria sobre privatización del agua para riego**, que perjudicaba los intereses del campesinado. O en **Guatemala** donde, con la campaña *Vamos al grano*, en la que apoyamos a 19 organizaciones, **se avanza positivamente en la aprobación de leyes agrarias y en el aumento del presupuesto nacional de agricultura**. En **Burundi** impulsamos seis bancos ganaderos y ampliamos el reparto de vacas y cabras a las familias campesinas. Igualmente, en **Etiopía** nos centramos en mejorar los sistemas productivos agropecuarios y el acceso a mercados. Además, hemos impulsado sistemas agroforestales, en **Bolivia**, y en **Perú** mostramos la importancia de las pequeñas familias productoras a través de una campaña de promoción de su gastronomía.

Asimismo, **hemos conseguido una posición de influencia respecto a la seguridad alimentaria y el desarrollo rural, temas prioritarios de la política de cooperación española**, a través de la realización de informes y análisis sobre la

AOD de nuestro país y hemos sido la única organización en seguir, como miembro de la delegación oficial española, el proceso de reforma del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial de la FAO y los compromisos adoptados para apoyar la política agraria de la Organización de Estados de África Occidental.

COMERCIO JUSTO

Paralelamente, continuamos colaborando con 120 grupos productores de comercio justo de África, América Latina y Asia. A pesar de que nuestras compras se han reducido un 29% respecto al ejercicio anterior, debido a la crisis económica, hemos invertido más de 1,6 millones de euros en artesanía y alimentación. También **hemos definido un plan de sensibilización que, a través de formaciones y actividades en supermercados y tiendas, quiere mostrar el vínculo entre consumo, comercio y pobreza**, y evidenciar la importancia de cambiar nuestros hábitos para combatir la injusticia y paliar la situación mundial de hambre.

CAMBIO CLIMÁTICO

Nuestro trabajo en el Norte ha servido de apoyo y referente a la acción gubernamental, y ha contribuido de forma destacable a que tanto responsables políticos como medios de

Personas del Sur beneficiadas:
544.740

comunicación abordaran el cambio climático como un problema de desarrollo más que como una cuestión únicamente ambiental. Nos movilizamos para exigir a los líderes políticos compromisos reales. **Somos miembros de la plataforma nacional Coalición Clima y de la campaña internacional tck tck tck (tic tac, tic tac, tic tac)**, que luchan contra el cambio climático, y participamos con diversas actividades en las cumbres de Barcelona (noviembre 2009) y Copenhague (diciembre 2009). Gracias a estas acciones y a las interlocuciones mantenidas con los máximos representantes políticos, contribuimos a que España modificara su postura y se posicionara claramente en la batalla contra esta problemática, exigiendo una reducción del 30% de las emisiones contaminantes y convirtiéndose en el primer país en realizar una contribución al fondo europeo, tal como se acordó en Dinamarca.

Servicios Sociales Básicos

Las restricciones y las dificultades de acceso al agua potable y a la educación de calidad son nuestras prioridades en este ámbito y una necesidad básica para las poblaciones del Sur. Durante este ejercicio, 187.981 personas se han beneficiado de nuestros programas de cooperación. En Etiopía, hemos consolidado el de agua y saneamiento y en Burkina Faso, Mozambique y Sudán, los de educación, que incluyen diversas acciones de alfabetización para mujeres adultas.

Cada vez más personas e instituciones reconocen la educación y el acceso al agua potable como derechos fundamentales, aunque esto no se haya visto reflejado en unas inversiones suficientes ni en una prestación adecuada de estos servicios. La hoja de ruta que suponían los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), suscritos en el año 2000 por los países ricos para acabar con la pobreza en 2015, no se están cumpliendo y, aunque se reconocen algunos avances, las personas que no van a la escuela y carecen de agua potable y saneamiento básico son aún demasiadas. Si se mantiene la tendencia, los ODM no se cumplirán.

A pesar de ello, **los gobiernos del Sur están empezando a asumir, lentamente, su compromiso de garantizar servicios sociales básicos de calidad a la ciudadanía, y la comunidad internacional está traduciendo esos compromisos en planes y presupuestos.** Por ello, durante 2009-2010, nuestro papel ha sido menos relevante en inversión para infra-



Personas del Sur beneficiadas: 187.981

estructuras y **más focalizado en el impulso de propuestas técnicas y en el desarrollo de capacidades de las organizaciones locales socias**, para que aumenten el seguimiento y la vigilancia del cumplimiento adecuado de los proyectos estatales, y exijan una rendición de cuentas apropiada a gobiernos, empresas e instituciones vinculadas a la prestación de estos servicios.

Por otra parte, en este ejercicio, **hemos cerrado nuestra oficina en Angola, donde trabajábamos temas de educación, y hemos traspasado a Oxfam India, nuestro programa de salud materno-infantil, que llevábamos a cabo en la localidad de Pune.**

EDUCACIÓN

Actualmente, hay 72 millones de niños y niñas sin escolarizar. Casi la mitad, viven en África subsahariana. Si la tendencia se mantiene, en 2015 quedarán aún 56 millones por matricular, según la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco, 2010). **Nuestro trabajo de educación se centra en los programas que desarrollamos en Burkina Faso, Mozambique y Sudán, que benefician a 82.873 personas, y que van avanzando hacia un enfoque de equidad y transparencia, exigiendo el rol del Estado como garante de derechos, enfatizando en la no discriminación de niñas y mujeres.**

En Burkina Faso, el Gobierno ha aumentado sus recursos financieros para asegurar el acceso gratuito y equitativo de las niñas y, de esta manera, conseguir su permanencia en el ciclo formativo. Desde Intermón Oxfam, **seguimos fomentando la participación comunitaria en los presupuestos y en la toma de decisiones y la educación bilingüe en lengua autóctona y francesa** en este país.

En Mozambique, impulsamos la formación del profesorado para dar respuesta a la ampliación de la red escolar de primaria y secundaria en las provincias de Niasa, Lichinga y Pemba, así como para regularizar su titulación académica y mejorar sus competencias. Nuestro trabajo en estas provincias se está convirtiendo en un referente en educación de género para todo el país.

Y en Sudán 1.029 mujeres han participado en foros públicos, que nos han permitido identificar el acoso sexual y la violencia de género como los principales factores por los cuales las niñas no asisten a la escuela. Además, el Ministerio de Educación ha reconocido la importancia de nuestra labor en la reconstrucción del sistema educativo del país.

AGUA

Casi el 39% de la población mundial, más de 2.600 millones de hombres y mujeres, carece de servicios de saneamiento. **El agua no potable y los hábitos de saneamiento e higiene insalubres se cobran, cada año, la vida de 1,5 millones de niños y niñas menores de cinco años**, e inciden negativamente en la salud, los medios de subsistencia y la calidad de vida de las poblaciones más vulnerables.

En este contexto, **nuestro trabajo se ha centrado en coordinar a las organizaciones del sector para asegurar el seguimiento del cumplimiento de los planes estatales y en mejorar la gestión comunitaria de agua, higiene y saneamiento.** En Etiopía, el país del mundo con peor acceso a agua potable (sólo un 24% dispone de él), el Gobierno está revisando el plan de acceso universal a los servicios sociales básicos e incrementando los recursos destinados a ellos. **A través de nuestro programa Banco de agua, que impulsamos desde 2004, beneficiamos a 105.108 personas y contribuimos a mejorar la gestión de los recursos hidrológicos**, con formaciones al personal local sobre funcionamiento y mantenimiento de bombas de agua y promoción de la higiene.

**AREK MONDENK,
DEL SUR DE SUDÁN**

“Ya no tengo que pelear para conseguir agua para mi familia”



“Estoy acostumbrada a luchar. Si no hubiese luchado, mi familia no hubiera tenido qué beber”, explica Arek Mondeng. Su pueblo, en la zona de Gogrial oriental, está situado en un área alejada, donde el acceso al agua potable es un problema. Cuando la única bomba de agua manual de la comunidad se rompió, las personas se vieron obligadas a ir a otros pueblos vecinos, que están a más de una hora de camino. Los habitantes del pueblo de Arek, la mayoría mujeres y niñas como ella, luchaban para ser las primeras en poder traer agua de la única fuente manual que existía. Esta situación generaba muchos conflictos en los puntos de agua. “Hoy ya no tengo necesidad de pelear para conseguir agua para mi familia. La bomba de agua manual de mi comunidad ha sido reparada. Y eso me permite ir a clases con más regularidad”, concluye Arek. Ésta es una de las 14 bombas de agua manuales que hemos reparado en sur de Sudán.

El acceso al agua potable es una de nuestras principales prioridades en este ámbito. Las fuentes que construimos, las gestiona la propia comunidad.



© Pablo Tosco / IO

Acción Humanitaria

La envergadura del terremoto de Haití ha marcado 2009-2010, un ejercicio en el que hemos llevado a cabo 33 respuestas humanitarias y proyectos de prevención y reducción de riesgos en 14 países. Nuestras actuaciones en acción humanitaria han beneficiado a 1.434.922 personas, priorizando a las más vulnerables, especialmente mujeres, niños y niñas.

El contexto internacional ha venido marcado por la progresiva dificultad de acceso a las poblaciones afectadas por desastres naturales o conflictos armados, principalmente por **la grave situación de inseguridad del personal y por la reducción de fondos dedicados a acción humanitaria**. Así pues, en este período, nuestra preocupación se ha centrado en llevar a cabo nuestro trabajo manteniendo los estándares de calidad altos y forzándonos a adaptarnos a nuevos contextos. De esta manera, hemos puesto a prueba nuestra capacidad para asistir a las poblaciones en lugares como Afganistán, Chad, Darfur y Pakistán, tanto por los graves problemas de seguridad como por la creciente politización de la acción humanitaria.

RESPUESTA SIN PRECEDENTES

El terremoto de Haití, ocurrido a inicios de enero, enfrentó a todos los organismos humanitarios a un desastre de grandes magnitudes y al reto de dar respuesta en un contexto urbano muy pobre y con una gran densidad de población, con más de dos millones de personas afectadas. **Nuestra actuación nos ha consolidado como una ONG líder en este tipo de intervenciones, especialmente por la complejidad operacional y los recursos destinados.**

La reconstrucción de Haití tiene que ser liderada por los propios haitianos, con el respaldo de la comunidad internacional.

Nuestro objetivo se centró en cubrir, en un primer momento, las necesidades humanitarias relacionadas con agua, saneamiento e higiene, y en organizar un corredor humanitario desde Santo Domingo (República Dominicana) para garantizar el abastecimiento de comida y materiales, así como el transporte de más de 100 personas de nuestro personal. **Actualmente, seguimos trabajando en 65 lugares, como campamentos, escuelas, comunidades, etc., tanto en la capital, Puerto Príncipe, como en las provincias de Petit Goave, Gran Goave y Gressier.** Hasta el 31 de marzo de 2010 (las cifras de esta Memoria no recogen las actualizaciones más recientes, ya que este ejercicio es más corto de lo habitual: julio 2009-marzo 2010), habíamos atendido a 77.000 personas y distribuido 500.000 litros de agua potable al día. Igualmente, repartimos 2.000 productos de higiene y tela plástica e instalamos 70 letrinas en la zona urbana de Puerto Príncipe y 300 en el área de Petit Goave, además de poner en marcha un sistema de recogida de basuras y escombros en coordinación con las Dirección Nacional de Agua y en colaboración con las comunidades.

Queremos destacar la impresionante solidaridad que se generó en la sociedad española a favor de Haití, y que canalizaron a través de nuestra organización. Se organizaron más de 120 actividades para recaudar fondos: exposiciones, cenas, teatro, cuentacuentos y conciertos en los que participaron, entre otros, Mclan, Kiko Veneno, Unomasuna y Amaral. De todas ellas, la que tuvo, y sigue teniendo más repercusión, fue la canción **Ay, Haití, que el músico y productor haitiano Carlos Jean compuso**, con la participación de 25 artistas de la talla de Alejandro Sanz, Bebe, Estopa, Juanes, Miguel Bosé o la Oreja de Van Gogh, entre otros. **Desde Intermón Oxfam, agradecemos la respuesta masiva de todas las personas, empresas, entidades e instituciones públicas que, con vuestro extraordinario apoyo, habéis hecho posible nuestra respuesta humanitaria a esta grave catástrofe.**

personas
del Sur
beneficiadas:
1.434.922

Por otra parte, y de acuerdo con nuestro mandato humanitario, hemos priorizado la asistencia a las poblaciones más vulnerables con especial énfasis en personas desplazadas, refugiadas a causa de conflicto o desastres naturales y aquéllas sujetas a mayor vulnerabilidad. Entre las poblaciones beneficiadas por nuestra acción durante este ejercicio destacamos, aparte de **Haití**, la población refugiada en los campos de **Chad** y **Etiopía**, los desplazados en el **Sur de Sudán** y las víctimas de desastres naturales o epidemias, como el terremoto en China, las inundaciones en **Laos** y **Burkina Faso**, la sequía en **Paraguay** y la epidemia de cólera en **Mozambique**. Además, hemos seguido con nuestra labor de preparación y mitigación de desastres naturales en aquellas poblaciones más vulnerables, sobre todo, en **Ecuador, Nicaragua y República Dominicana**.

INNOVACIÓN Y SOSTENIBILIDAD

Paralelamente, nuestra labor se ha caracterizado por la creciente innovación, con la adaptación de nuevas tecnologías en agua y saneamiento en las emergencias, como la utilización de filtros cerámicos y de arena o la instalación de letrinas aboneras, que sirven de abono y mejoran la tierra, sin peligro para la salud. También **hemos apostado por intensificar la logística con el fin de aumentar la rapidez de respuesta en nuestras actuaciones**. Por otra parte, en los campos de personas refugiadas, hemos conseguido, gracias a la participación comunitaria, una mayor sostenibilidad técnica con la realización de obras de infraestructura -como letrinas, fosas de desechos y vertederos de basuras-, adaptadas y mantenidas por los propios usuarios.

Al igual que en nuestros programas de desarrollo, la acción política también juega un papel muy relevante en nuestras respuestas humanitarias. Así, por ejemplo, a través de la incidencia política, hemos contribuido a que las tropas de la ONU se retiraran de Chad, después de que el Gobierno estuviera completamente preparado para asumir esa responsabilidad, y hemos desarrollado una estrategia de presión política sobre reducción de riesgos, principalmente en América Central. Igualmente, hemos puesto el énfasis en mejorar la coordinación entre las organizaciones que operamos en el terreno y hemos consolidado nuestra capacidad de contribución específica de agua, higiene y saneamiento en las respuestas humanitarias. Haití es un buen ejemplo de ello.

MARIE CAROLE BOURSIQUOT,
DE HAITÍ

“Tenemos que ir hacia adelante”



“Las cosas estaban difíciles justo después del terremoto, pero somos haitianos, así que tenemos que levantarnos e ir hacia adelante”, afirma Marie Carole Boursiquot. Ella, junto con 55 mujeres más, se ha encargado de gestionar uno de los comedores comunitarios que instalamos en Puerto Príncipe. Desde Intermón Oxfam, la apoyamos financieramente para que pudiera comprar alimentos y cocinar para 80 de las personas más vulnerables de su comunidad, mientras, al mismo tiempo, ganaba algún dinero para su familia y empezaba a rehacer su vida. “Ese trabajo realmente me ayudó: fui capaz de obtener un poco de dinero para volver a comenzar mi negocio. Ahora vuelvo a tener mi propia parada. Cada semana, mientras tuve el comedor, guardaba una parte de las ganancias. Actualmente, estoy vendiendo todo tipo de cosas: arroz, legumbres, carbón...”. Durante los primeros meses, las tareas prioritarias de nuestra actuación incluyeron la provisión de materiales para cobijo y alimentos. Ahora, aunque gran parte de este trabajo continúa, la población necesita volver a trabajar, que se abran las escuelas y que las personas que aún viven en los campamentos puedan conseguir un nuevo hogar. Los haitianos y las haitianas están decididos a seguir adelante y a conseguir que sus condiciones sean mejores que antes de la catástrofe. Marie Carole lo tiene claro: “Siempre hay necesidades, pero mientras estemos sanos, y tengamos dos manos y dos pies, podemos encontrar cosas que hacer, y continuaremos viviendo. Las cosas mejorarán.” El futuro es una gran oportunidad para que la población reconstruya su país.

Derechos de las mujeres

La crisis financiera repercute claramente en la desigualdad entre hombres y mujeres: los gobiernos tienden a recortar los gastos sociales y las frágiles redes de protección social se desmantelan, impactando especialmente en las mujeres más pobres. Durante este ejercicio, nuestra apuesta ha sido consolidar la prioridad por los derechos de las mujeres, que hemos promovido y defendido sin descanso. Hemos impulsado 10 programas (incluido uno regional que abarca 4 países), que han beneficiado a 152.859 personas, el 70% mujeres y niñas.



Aunque el impacto de la crisis financiera varía en función de las realidades sociales, económicas y políticas de cada país, son las mujeres, especialmente las más pobres, las que primero sufren las consecuencias. **Su derecho a la educación, a la atención sanitaria y a las oportunidades del mercado laboral se ve seriamente amenazado, lo que las coloca en una situación de gran vulnerabilidad.** A esto se suma una realidad que, aunque mejora lentamente, arrastra graves injusticias. Según las Naciones Unidas, el 65% de los trabajos de las mujeres se consideran inseguros (2009); el 66% de la población infantil que aún no asiste a la escuela en las regiones del norte de África son niñas; **las mujeres campesinas de los países pobres son las que producen entre el 60% y el 80% de los alimentos y, sin embargo, tienen serias restricciones para acceder a la propiedad de la tierra o a la herencia. En América Latina, un 25% son propietarias, en África, sólo un 1%.**

ENFOQUE DE GÉNERO: LIDERAZGO Y TRANSVERSALIZACIÓN

Asegurar y promover los derechos de las mujeres es crucial para la construcción de un nuevo modelo de desarrollo más democrático e inclusivo que beneficie a todas las personas. En este sentido, durante este ejercicio, hemos continuado trabajando para mejorar las capacidades de las 25 organizaciones con las que colaboramos en los países del Sur. **Hemos incorporado nuevas líneas estratégicas de fortalecimiento al liderazgo de las mujeres y prestado especial atención a la diversidad como elemento de análisis.** Paralelamente, hemos impulsado acciones para la transversalización del enfoque de género en nuestros programas y actuaciones. Para ello, **hemos elaborado un manual de género y protección para nuestro trabajo en acción humanitaria y realizado diagnósticos de género en Burkina Faso, Chad, Marruecos y Mauritania,** con el fin de que los resultados nos orienten en la confección de un plan de acción que introduzca este enfoque en la región del oeste africano.

TRABAJO REGIONAL

Por primera vez, **estamos trabajando en América Latina, a nivel regional, en Brasil, Colombia, Ecuador y Perú, con 17 organizaciones locales, sobre los derechos de las mujeres.** En este proceso, reunimos a mujeres de distintas identidades: indígenas, afrodescendientes, mestizas, etc., que demandan, desde su di-

Personas del Sur beneficiadas: 152.859

versidad, el pleno ejercicio de sus derechos en el ámbito local, nacional y regional. En **Colombia,** continuamos con la campaña *Violaciones y otras violencias: saquen mi cuerpo de la guerra,* que ha empezado a dar resultados. El Parlamento Europeo, por ejemplo, ha mostrado un mayor interés y en el diálogo bilateral entre España y Colombia sobre derechos humanos se ha hablado de esta realidad.

En **Nicaragua,** hemos definido un nuevo programa, que empezará a dar frutos el próximo año, y que consiste en estimular la copropiedad de la tierra entre hombre y mujer o sólo mujer para cultivar café de comercio justo elaborado por mujeres. El objetivo es comercializarlo en Europa bajo la etiqueta de café femenino. Por otro lado, en **Marruecos,** nos centramos en las trabajadoras que cultivan la fresa y las apoyamos para que reclamen, a través de una campaña de incidencia política, el reconocimiento de sus derechos laborales, de los que carecen totalmente. En **Burundi,** estamos trabajando con organizaciones de mujeres para la promoción de su participación política; en **Ecuador,** impulsamos su acceso al crédito y un programa de escuelas de formación política que, hasta la fecha, articula a 50 organizaciones comunitarias de mujeres, y fortalecemos, también, la Red de Mujeres Indígenas. Finalmente, en **Guatemala,** realizamos un programa de empoderamiento de las mujeres y de sensibilización de la sociedad, que contribuye a que las mujeres mayas ejerzan su derecho a una vida libre de violencia y discriminación en El Quiché. **Esta región del norte de Guatemala cuenta con 655.610 habitantes, el 51% de los cuales son mujeres mayas que, en su mayoría, habla únicamente maya y son analfabetas, en un país donde sólo el 1% de la población femenina se ha graduado en la universidad.**

PETRONILA MORALES,
DE GUATEMALA

“Estamos trabajando para romper el silencio de las mujeres”

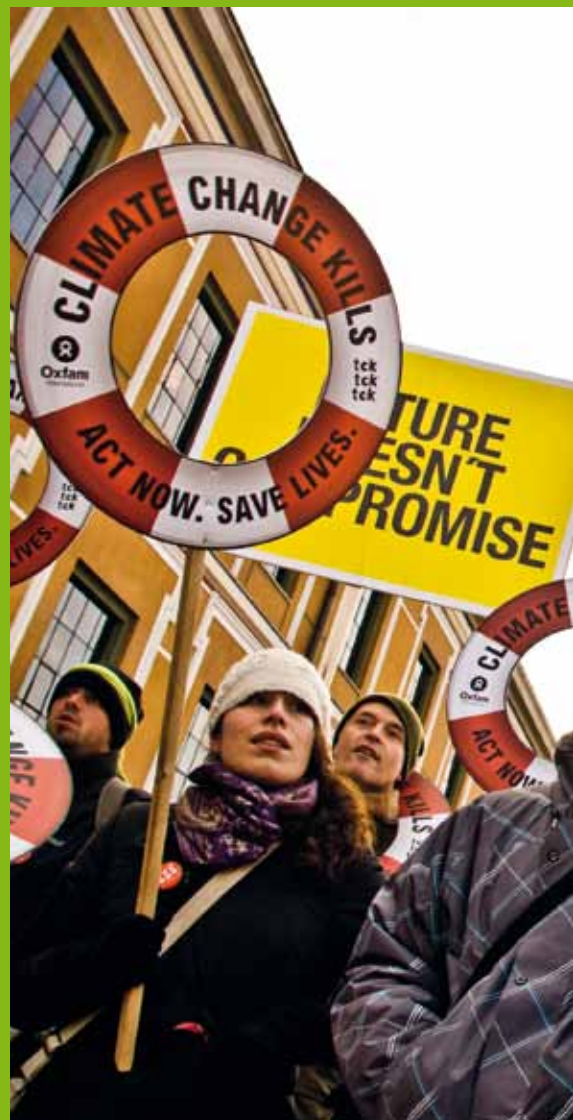


Petronila Morales trabaja para el Comité Ejecutivo de Justicia de la región de El Quiché, en Guatemala. Desde pequeña sufrió discriminaciones por su condición de indígena y, ahora, su lucha se centra en erradicar la violencia contra las mujeres. “Las mujeres no se dan cuenta de que son violentadas cuando los hombres les critican en público la manera de vestirse. Es el primer eslabón, y luego la situación va degenerando hasta llegar a los golpes. A algunas las matan. Muchos argumentan que ha sido culpa de ellas. Pero todo tiene una larga historia. La violencia es una cadena. Si yo soy violenta con mis hijos, ellos lo serán con sus esposas. En muchas familias, siempre ha existido la tradición de que las mujeres sólo sirven para atender a los hombres”, explica Petronila. Ella es una de las *facilitadoras* de los talleres de formación que organizamos en El Quiché –en los que han participado 1.800 mujeres–. Las asistentes empiezan a descubrir las leyes que las amparan y, al menos –según Petronila–, son conscientes de que es necesario conocer también sus derechos. “La violencia se está incrementando, pero estamos trabajando para defendernos y romper el silencio”, concluye.

□ Promovemos los derechos de las mujeres con el objetivo de construir una sociedad democrática y equitativa, que beneficiará a todas las personas.

Ciudadanía y gobernabilidad

El espacio ciudadano se estrecha en países de África, América Latina y Asia debido a las regulaciones y a las restricciones de las libertades fundamentales. Nuestro empeño, durante este ejercicio, ha sido seguir avanzando hacia una ciudadanía global y activa, en el Sur y en el Norte, que exija justicia a los gobiernos y a las empresas, para que sean más eficaces y responsables.



La tendencia en el contexto internacional, durante 2009-2010, ha sido la de condenar la protesta social y limitar progresivamente los derechos fundamentales de expresión, asociación y asamblea. Esto se traduce en un aumento de la vulnerabilidad de la sociedad civil y en un debilitamiento de la ciudadanía activa. **Aunque en los discursos oficiales el concepto de ciudadanía sigue presente, en la práctica la construcción de una ciudadanía responsable y comprometida queda aparcada a tiempos mejores. Sin embargo, las nuevas tecnologías y el trabajo en red ofrecen, más que nunca, posibilidades de cambio y transformación.** Cada vez son más los movimientos, grupos y procesos que se inician con la esperanza de generar cambios y mantener la lucha por la justicia social.

EDUCACIÓN, JÓVENES Y ACTIVISTAS

Durante este ejercicio, 1.379 centros escolares y 2.120 docentes se han adscrito a nuestro programa de educación para una ciudadanía global. La propuesta *Conectando Mundos* contó con la participación de estudiantes de primaria y secundaria de 17 países distintos (Alemania, Angola, Canadá, España, Jordania,

Kenia, Reino Unido, Sudáfrica, etc.), que **reflexionaron sobre el fenómeno de las migraciones, sus consecuencias en la vida de las personas y la relación con el desarrollo.** Asimismo, en enero de 2010, lanzamos el portal de internet *Kaidara*, un banco de recursos organizado por temáticas, tipologías y franjas de edad, para compartir propuestas y prácticas pedagógicas. Ya ha recibido más de 30.000 visitas y se han realizado alrededor de 9.000 descargas. En marzo, pusimos en marcha una plataforma digital de trabajo cooperativo para las y los miembros de la *Red de Educadores y Educadoras para la Ciudadanía Global*, integrada por más de 70 personas.

Por otro lado, estamos consolidando nuestro trabajo con jóvenes con la presencia en festivales y conciertos de música y en universidades. Durante este ejercicio, hemos realizado, en total, 238 acciones, en las que participaron 93.146 jóvenes, además de las 3.500 digitales, que realizamos en nuestra comunidad virtual DaleLaVueltaAlMundo.org.

Paralelamente, aprovechando la presidencia española en la Unión Europea, **hemos impulsado 276 actos de calle para sensibilizar a la ciudadanía sobre el cambio climático y los Objetivos de Desarrollo del Milenio, en los que han colaborado 80.988 personas.** Además, hemos publicado en nuestra editorial 23 títulos, que buscan generar un debate positivo sobre temas de actualidad.

PUENTES DE DIÁLOGO

La crisis y la inestabilidad política han aumentado las tensiones y originado que los espacios de diálogo ciudadano se fueran cerrando. A pesar de ello, **la sociedad civil tiende a ser más positiva y defiende la promoción de los derechos humanos para conseguir una participación ciudadana mayor y más comprometida. En este sentido,**

Personas del Sur beneficiadas:
193.060



© Pablo Tosco / 10

▲ Activistas de Intermón Oxfam se manifiestan en la 15ª Conferencia Anual de Cambio Climático, celebrada en diciembre de 2009, en Copenhague (Dinamarca).

impulsamos 15 programas en países del Sur que benefician a 193.060 personas.

En **Mauritania**, por ejemplo, contribuimos a las reformas gubernamentales a través de las organizaciones locales que apoyamos. Nuestra prioridad es recuperar la interlocución, tras el golpe de Estado de 2008, con las nuevas autoridades. En **Bolivia**, en cambio, nuestro trabajo se ha centrado en la actividad de las industrias extractivas (explotan recursos no renovables como el gas y el petróleo) y en su relación con las comunidades indígenas afectadas, tanto a nivel de derechos como de gestión medioambiental. **En Chad, a pesar de que el proceso de paz es aún débil y el Gobierno está más centrado en favorecer la exportación de petróleo, oro y uranio, que en invertir en la lucha contra la pobreza, la población está empezando a politizar su discurso gracias a las campañas informativas y de sensibilización sobre dere-**

chos económicos y sociales que llevamos a cabo. Además, hemos intensificado el apoyo a las organizaciones locales para reforzar el diálogo ciudadano con las instituciones.

Al mismo tiempo, en **Tanzania**, apoyamos a hombres y mujeres para que tomen conciencia de la importancia de su papel en las políticas municipales que les afectan. En **Colombia**, la lucha contra las amenazas y agresiones a algunas de las asociaciones civiles y de derechos humanos con las que trabajamos han marcado este ejercicio. En **Ecuador**, hemos propiciado conversaciones entre el Gobierno y las organizaciones sociales, para asegurar el cumplimiento de la nueva Constitución, e impulsado iniciativas de participación ciudadana en políticas públicas. Finalmente, en **Nicaragua y República Dominicana**, junto con la población, trabajamos para conseguir mecanismos de transparencia y rendición de cuentas del gasto público.

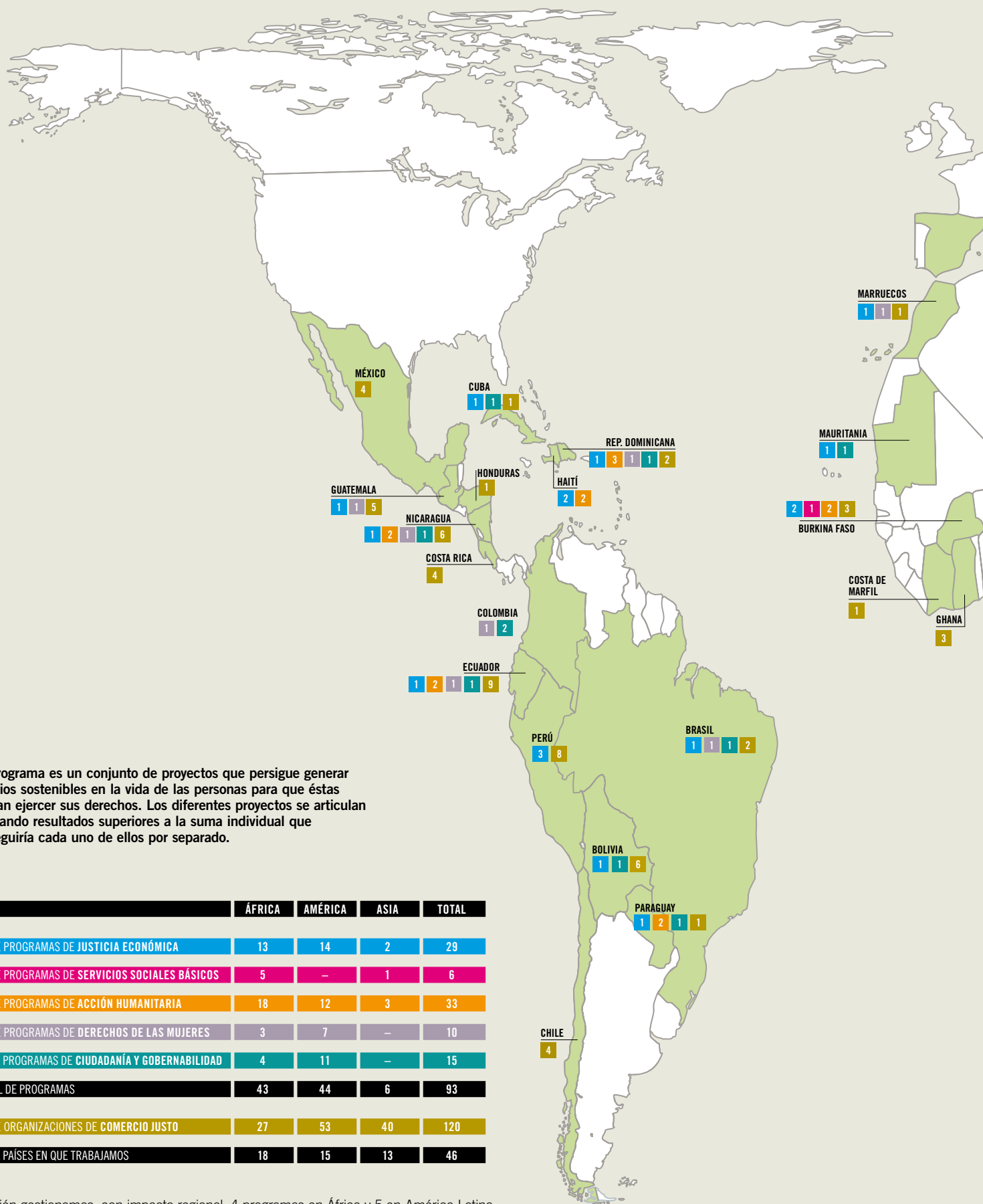
MILA DOMEQUE, DE ESPAÑA

“Mi papel dentro de la educación es concienciar para intentar cambiar las cosas”



“Pienso que las cosas se pueden cambiar, que el mundo no está bien como está y que siempre hay que mejorar. Mi papel dentro de la educación no lo veo como transmisora de conocimientos, sino como una forma de que los alumnos se puedan también concienciar para intentar cambiar las cosas”, afirma Mila Domeque, profesora de secundaria adscrita a *Conectando Mundos*. Nuestra propuesta educativa es, según ella, una herramienta eficaz, distinta de las clases tradicionales. Además de un espacio de intercambio y participación entre alumnado de 6 a 17 años, de diferentes realidades geográficas, culturales, económicas y sociales. “Para mí era un reto porque realmente no sabía cómo iban a responder. Evidentemente, hay de todo, algunos alumnos siguen manteniendo sus ideas, pero abres un poco la posibilidad de cambiar su percepción”, concluye.

Dónde trabajamos

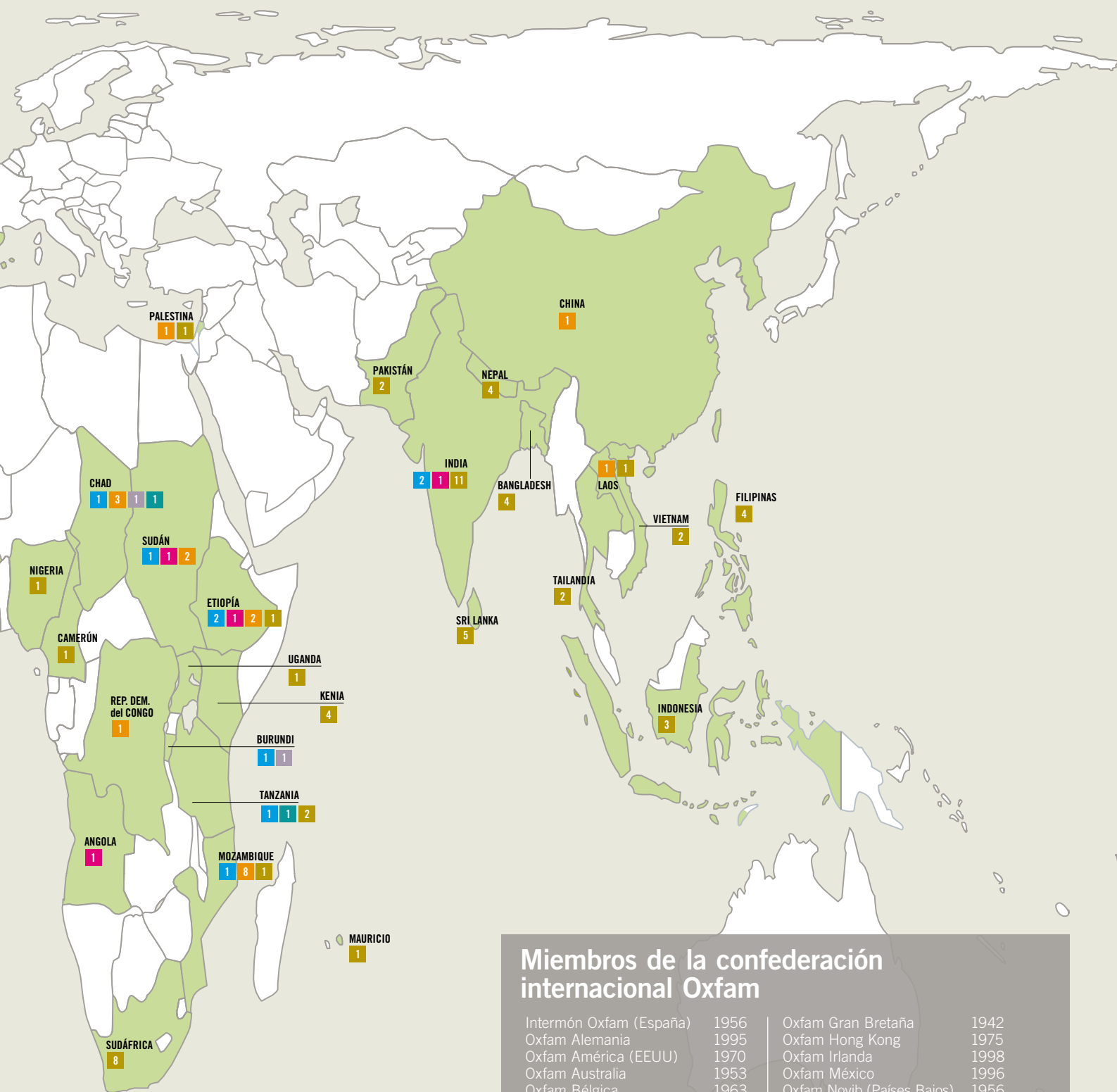


Un programa es un conjunto de proyectos que persigue generar cambios sostenibles en la vida de las personas para que éstas puedan ejercer sus derechos. Los diferentes proyectos se articulan generando resultados superiores a la suma individual que conseguiría cada uno de ellos por separado.

	ÁFRICA	AMÉRICA	ASIA	TOTAL
Nº DE PROGRAMAS DE JUSTICIA ECONÓMICA	13	14	2	29
Nº DE PROGRAMAS DE SERVICIOS SOCIALES BÁSICOS	5	—	1	6
Nº DE PROGRAMAS DE ACCIÓN HUMANITARIA	18	12	3	33
Nº DE PROGRAMAS DE DERECHOS DE LAS MUJERES	3	7	—	10
Nº DE PROGRAMAS DE CIUDADANÍA Y GOBERNABILIDAD	4	11	—	15
TOTAL DE PROGRAMAS	43	44	6	93
Nº DE ORGANIZACIONES DE COMERCIO JUSTO	27	53	40	120
Nº DE PAÍSES EN QUE TRABAJAMOS	18	15	13	46

También gestionamos, con impacto regional, 4 programas en África y 5 en América Latina.

La reproducción del mapa corresponde a la **proyección de Peters**.
Muestra los países en proporción a sus tamaños relativos, según áreas iguales.



Miembros de la confederación internacional Oxfam

Intermón Oxfam (España)	1956	Oxfam Gran Bretaña	1942
Oxfam Alemania	1995	Oxfam Hong Kong	1975
Oxfam América (EEUU)	1970	Oxfam Irlanda	1998
Oxfam Australia	1953	Oxfam México	1996
Oxfam Bélgica	1963	Oxfam Novib (Países Bajos)	1956
Oxfam Canadá	1963	Oxfam Nueva Zelanda	1991
Oxfam Francia	1988	Oxfam Quebec (Canadá)	1973

Oficinas de incidencia política de Oxfam en Washington, Nueva York, Bruselas, Ginebra y Brasilia, y de campañas en Brasil y Etiopía.

Miembros observadores: Oxfam India, Oxfam Japón y Ucodep (Italia).

Juntos trabajamos en 99 países.

Las cuentas claras

El ejercicio 2009-2010 comprende el período que va del 1 de julio de 2009 al 31 de marzo de 2010. Este es un ejercicio atípico, de nueve meses, derivado de la voluntad de alinear las fechas de cierre de los diferentes afiliados de la confederación internacional Oxfam. De los 54,6 millones de euros ingresados, gracias a la confianza depositada por los donantes en nuestra organización, el 73% son de procedencia privada y el 27% de procedencia pública.

Ingresos

EJERCICIO
2009-2010

INGRESOS PRIVADOS

39.880

▶ Socios y donantes	27.662
▶ Donativos para emergencias	3.287
▶ Ventas de comercio justo y editorial	5.636
▶ Herencias y legados	824
▶ Otros ingresos (ingresos financieros, aportaciones de otros Oxfam)	2.471

INGRESOS PÚBLICOS

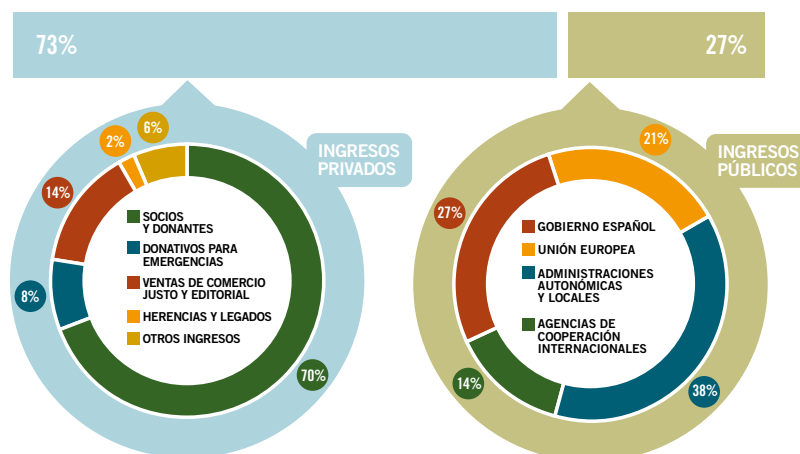
14.730

▶ Gobierno español	3.982
▶ Unión Europea	3.179
▶ Administraciones autonómicas y locales	5.549
▶ Agencias de cooperación internacionales	2.020

TOTAL INGRESOS

54.610

Cómo obtenemos los ingresos



Gastos

PROGRAMAS DE ACTUACIÓN

45.324

▶ Cooperación internacional	33.112
Proyectos de desarrollo	21.314
Acción humanitaria	11.798
▶ Campañas de sensibilización y educación	6.158
▶ Comercio justo y editorial	6.054

ADMINISTRACIÓN Y CAPTACIÓN DE FONDOS

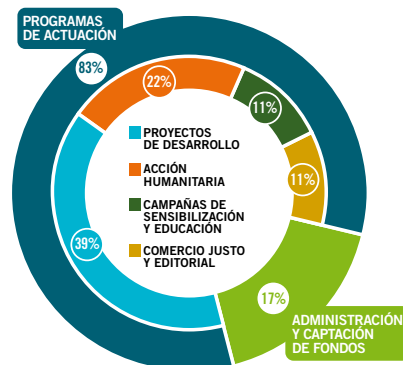
9.266

TOTAL GASTOS

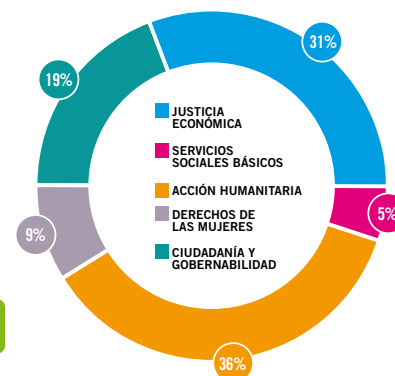
54.590

Cómo distribuimos nuestros fondos

POR LÍNEAS DE ACTUACIÓN



POR EJES ESTRATÉGICOS



Resultado

20

(en miles de euros)

INFORME DE AUDITORIA DE CUENTAS ANUALES

Al Patronato de la Fundación Intermón Oxfam

Hemos auditado las cuentas anuales de la Fundación Intermón Oxfam que comprenden el balance de situación al 31 de marzo de 2010, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010, cuya formulación es responsabilidad del Patronato de la Fundación. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables aplicados y de las estimaciones realizadas.

Los Patronos presentan las cuentas anuales de acuerdo con lo previsto en la legislación aplicable, no incluyendo en este ejercicio las cifras comparativas correspondientes al ejercicio anterior al no ser exigido por la citada legislación. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010. Con fecha 5 de enero de 2010 emitimos nuestro informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio anual terminado el 30 de junio de 2009, formuladas de conformidad con los principios y normas contables generalmente aceptados en la normativa vigente en dicho ejercicio, en el que expresamos una opinión favorable

Las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010 adjuntas son las primeras que la Fundación Intermón Oxfam prepara aplicando el Plan General de Contabilidad aprobado por el Decreto 259/2008 de 23 de diciembre de las fundaciones y las asociaciones sujetas a la legislación de la Generalitat de Catalunya. En este sentido, de acuerdo con lo establecido en la Disposición Transitoria del citado Decreto, se han considerado dichas cuentas como cuentas anuales iniciales, por lo que no se incluyen cifras comparativas del ejercicio anterior. En la Nota 3 de la memoria adjunta, "aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables", se incorporan el balance y la cuenta de pérdidas y ganancias incluidos en las cuentas anuales aprobadas del ejercicio anual terminado el 30 de junio de 2009, que fueron formuladas aplicando el Plan General de Contabilidad vigente en dicho ejercicio, junto con una explicación de las principales diferencias entre los criterios contables y los actuales, así como la cuantificación del impacto que produce esta variación de criterios contables en el patrimonio neto al 1 de julio de 2009, fecha de transición.

En nuestra opinión, las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Fundación Intermón Oxfam al 31 de marzo de 2010 y de los resultados de sus operaciones, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas contables generalmente aceptados en la normativa que resultan de aplicación.

El informe de gestión adjunto del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010, contiene las explicaciones que el Patronato considera oportunas sobre la situación de la Fundación, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del periodo comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 31 de marzo de 2010. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Fundación.

Barcelona, 17 de septiembre de 2010

Alcain y Riba auditores, S.L.P

Xavier Alcaín Pla
Socio-Auditor de cuentas

NUESTRAS CIFRAS, EN DETALLE

Los ingresos privados han estado muy marcados por la emergencia de Haití y por la crisis económica. Como resultado de estos dos efectos, queremos destacar y reconocer el esfuerzo de todos nuestros colaboradores, que han mantenido sus aportaciones y su apoyo a la institución. Asimismo, señalar las estrictas políticas de contención y ajuste de gastos que hemos realizado. Todo ello nos ha permitido acabar un ejercicio muy difícil con un resultado prácticamente equilibrado, de 20.000 euros de resultado.

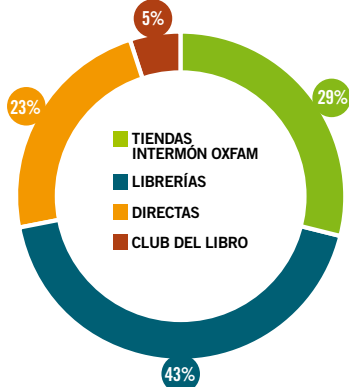
Estos datos corresponden a un ejercicio atípico de sólo 9 meses, en lugar de un año, y no son comparables ni con el ejercicio anterior ni con los posteriores. Además, durante 2009-2010, la alineación con Oxfam ha implicado la definición e implantación de una serie de estándares mínimos de rendición de cuentas que permiten el análisis global de la confederación, la comparación de la información entre afiliados y la disponibilidad de información consolidada. Ello ha supuesto la contabilización de gastos a programas o a administración y captación de fondos, según estos nuevos criterios analíticos comunes; por ejemplo, las donaciones para emergencias y subvenciones recibidas se aplican como ingreso en el momento de ejecución de los programas correspondientes, es decir, cuando se produce el gasto. Del mismo modo, es importante subrayar el esfuerzo realizado, tanto en la mejora de la gestión, los circuitos y procedimientos, como en las herramientas informáticas. Igualmente, hay que tener en cuenta el gasto en captación de fondos, principalmente para la campaña de Navidad, ya que, dado que el ejercicio es únicamente de nueve meses, ello significa que quedan reflejados los gastos pero no todos los ingresos que se generan. Como consecuencia de todo ello, los gastos de administración han experimentado un ligero aumento y se sitúan en el 17% del total.

Por último, incidir en el compromiso de nuestra base social, que se mantiene en 240.814 personas, distribuidas del siguiente modo: 177.264 socios (personas o entidades que efectúan aportaciones periódicas), 28.891 donantes o aportaciones puntuales y 34.659 correspondientes a donaciones anónimas. Y agradecer, muy especialmente, su colaboración a las 52.000 personas –y organizaciones– que nos están ayudando a hacer frente a la emergencia de Haití.

CANALES DE VENTA DE COMERCIO JUSTO



CANALES DE VENTA DE EDITORIAL



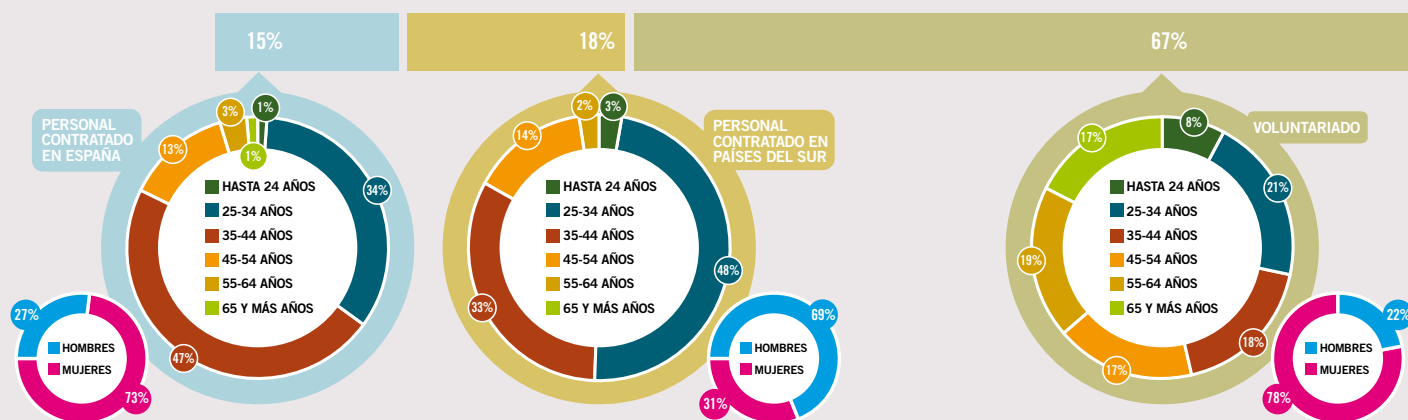
Puedes consultar o descargar nuestras **cuentas completas** y la Memoria en **inglés** y **francés** en www.IntermonOxfam.org/rindiendocuentas.

Personas como tú

Intermón Oxfam somos personas que luchamos, con y para las poblaciones desfavorecidas y como parte de un amplio movimiento global, con el objetivo de erradicar la injusticia y la pobreza, y para lograr que todos los seres humanos puedan ejercer plenamente sus derechos y disfrutar de una vida digna.

¿Quiénes somos? **240.814** socios, socias y donantes. **89.731** personas que colaboran en nuestras campañas. **16.674** participantes en *Conectando Mundos*. **46.386** personas que han comprado nuestros libros. **191.182** personas que compran comercio justo. **2.000** personas voluntarias que, de manera estable, forman el equipo al lado de **1.000** personas contratadas (468 en España y 532 en países del Sur). Más de **3.690** personas voluntarias que contribuyen, de manera puntual, a organizar actividades públicas. **169** organizaciones locales del Sur con las que trabajamos. **120** organizaciones de comercio justo a las cuales compramos productos.

EL EQUIPO DE INTERMÓN OXFAM A MARZO 2010



PATRONATO

Presidente: Josep Miralles, sustituido por Xavier Torra en julio 2010
Secretario: Xavier Torra, sustituido por Oriol Tuñí en septiembre 2010
Tesorero: Ramon Casals
Vocales: José Antonio Alonso, Bartomeu Amat, Esther Colmenarejo, Cipriano Díaz, Cristina Manzanedo, Luis Marteles, Fernando Motas, Xavier Pérez, Jorge Rosell, José María Tomás y Oriol Tuñí.

Durante el ejercicio 2009-2010 abandonó el Patronato, por finalización de su mandato, la vocal María Luisa de la Puente.

CONSEJO DE DIRECCIÓN

Ariane Arpa, Directora General
Santi Bolívar, Director Territorial
Franc Cortada, director de Cooperación Internacional
Irene Milleiro, directora de Campañas y Estudios
Marc Pintor, director de Administración, Finanzas y Sistemas de Información
Pilar Porta, directora de Comunicación y Márketing
Laura Sáenz, directora de Recursos Humanos
Rafael Sanchís, director de Comercio Justo
Ana Sentís, directora de Planificación, Calidad y Responsabilidad Social

Acreditaciones

Garantías de transparencia y buenas prácticas

Nuestro trabajo está sometido a controles regulares. Para empezar, como fundación con sede social en Barcelona, rendimos cuentas ante el **Proteccionado de Fundaciones de la Generalitat de Catalunya**. Además, nos sometemos a una auditoría externa anual, realizada por **Alcain y Riba Auditores** (cuyo extracto publicamos en la página 19, y que puede consultarse íntegramente en nuestra web).

Por otro lado, como receptores de fondos públicos, estamos sujetos a la ley de subvenciones y al control de las Administraciones Públicas nacionales e internacionales que conceden ayudas. Así, por ejemplo, hemos sido auditados tanto por la **Unión Europea** como por la **Agencia Española de la Cooperación Internacional para el Desarrollo**. Asimismo, los principales donantes privados, como las grandes cajas de ahorros, nos piden rendiciones de cuentas periódicamente y, en algún caso, visitar los proyectos directamente.

A todo ello se suma el análisis de nuestra actividad que la **Fundación Lealtad** realiza anualmente y que se puede consultar en www.fundacionlealtad.org.

Códigos suscritos

Desde Intermón Oxfam, **hemos asumido públicamente los siguientes compromisos**, que tienen implicaciones desde el punto de vista de la responsabilidad social: Código de Conducta Relativo al Socorro en Casos de Desastre para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las Organizaciones No Gubernamentales, Contrato Humanitario de Oxfam Internacional, Carta Humanitaria del Proyecto Esfera, Carta de Responsabilidades de las Organizaciones No Gubernamentales Internacionales, asumida por todos los miembros de Oxfam; Código de Conducta de las ONG y su Herramienta de Transparencia de las ONG de la Coordinadora Española de Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo, Principios de la Organización Mundial de Comercio Justo y Código de Conducta para el Desarrollo del *Fundraising* en España. Además, contamos con una política de responsabilidad social organizativa, una política de transparencia y rendición de cuentas y un código de conducta propios; a este último, se adhieren todas las personas que forman parte de nuestro equipo operativo y define sus responsabilidades (y límites) en el ejercicio de su trabajo dentro de la organización. Nuestro patronato también se rige por un código de buen gobierno. Todos estos documentos están disponibles en nuestra web.

El trabajo conjunto

Como miembros de **Oxfam**, trabajamos en estrecha colaboración con los otros 13 afiliados de la confederación internacional. Convencidos de que, sumando nuestros esfuerzos al de otras organizaciones, reaccionaremos mejor ante la pobreza y la injusticia, también formamos parte de varias alianzas. Así, somos miembros fundadores de la **Coordinadora Española de Organizaciones No Gubernamentales para el Desarrollo** (CONGDE) y participamos en las coordinadoras de ONG de las 17 comunidades autónomas de España. Pertenece a EURODAD (Red Europea de Deuda y Desarrollo), FECEMD (Federación Española de Comercio Electrónico y Marketing Directo) y FETS (Finançament Ètic i Solidari).

En el ámbito de la acción humanitaria, somos miembros del **Consejo Directivo del Proyecto Esfera**, que regula las normas mínimas de respuesta humanitaria en casos de desastres, y socios de **ECHO** (Servicio de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea), con quien hemos firmado el FPA (Acuerdo Marco de Colaboración, en sus siglas en inglés), que define los roles y responsabilidades en la implementación de las operaciones humanitarias financiadas por este organismo.

En el ámbito del comercio justo, formamos parte de la **Coordinadora Estatal de Comercio Justo**, de la **Asociación Europea** (EFTA), de la Federación Internacional (IFAT) y de la **Red Europea de tiendas de comercio justo** (NEWS). Además, desde 1995, somos organismo consultivo del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Cofinanciadores públicos

Queremos dar las gracias a todas estas instituciones por su confianza en nuestra organización y por haber contribuido a cambiar la realidad de muchas personas. Gracias por apoyar programas y proyectos de cooperación al desarrollo y de acción humanitaria y actividades de sensibilización y de educación, así como por impulsar el comercio justo en nuestra sociedad.



AGENCIAS DE COOPERACIÓN INTERNACIONALES

United Nations World Food Programme

GOBIERNOS AUTONÓMICOS

Comunidad Autónoma de Región de Murcia
 Govern de les Illes Balears
 Xunta de Galicia

DIPUTACIONES

Diputació de Barcelona
 Diputació de Castelló
 Diputació de Lleida
 Diputación de Huelva
 Diputación Provincial de Valencia

AYUNTAMIENTOS

Ajuntament de Castelló de la Plana
 Ajuntament de Girona
 Ajuntament de Palma de Mallorca
 Ajuntament de Sant Cugat
 Ayuntamiento de Bilbao
 Ayuntamiento de Guadalajara
 Ayuntamiento de Logroño
 Ayuntamiento de Oviedo
 Ayuntamiento de Pamplona
 Ayuntamiento de Valencia
 Ayuntamiento de Vigo

Empresas e instituciones privadas colaboradoras

Gracias a las empresas, entidades financieras, fundaciones e instituciones privadas, que nos acompañan en la lucha contra la pobreza y comparten nuestros valores de justicia y solidaridad.



ACUAMED • AECOC ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE CODIFICACION COMERCIAL • ALCATEL-LUCENT ESPAÑA S.A. • ALONSO HIPERCAS S.A. • ANTONI PONS S. A. • ASOCIACIÓN ACCION EN RED DE ANDALUCÍA • ASOCIACIÓN DE VECINOS DE LORA DEL RÍO • ASOCIACIÓN DE VECINOS DE PUEBLA DE CAZALLA • ASOCIACIÓN SINDICAL DE FUNCIONARIOS • ASOCIACIÓN VOCES PARA LA CONCIENCIA Y EL DESARROLLO • ATRAPALO.COM • AXARAGUA AGUAS Y SANEAMIENTOS DE LA AXARQUÍA • BANC SABADELL • BBK BILBAO BIZKAIA KUTXA • BIOIBERICA S. A. • CAFETERÍA ARMENIA S. L. • CAIXA GALICIA OBRA SOCIAL • CAIXA SABADELL • CAJA GENERAL AHORROS GRANADA • CAM CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRANEO • CÁMARA DE COMERCIO DE LANZAROTE • CANON • CARLOS CORDERO Y RINCONES DEL MUNDO S. L. • CARLOS JEAN PRODUCCIONES S. A. • CECU SOLAR S. L. • CEMENTOS PORTLAND VALDERRIBAS • CETECLISOR S. L. • CISCO SYSTEM • COGNIS IBÈRIA S. A. • CONDIS SUPERMERCATS S.A. • CPS INTEGRACION DE RECURSOS S. L. • CREMONINI RAIL IBERICA S.A. • CUATRECASAS, GONÇALVES PEREIRA • DAPACAR GESTIONES S. L. • DESARROLLO DE SISTEMAS TECNOLÓGICOS AVANZADOS S. L. • DETEA CORPORACIÓN S. L. • DIARIO DE NAVARRA • DISEÑO Y GESTIÓN URBANOS • DISIMOB 2000 S. L. • DOGA GRUP EMPRESARIAL S. L. • EDITORIAL FUNDAMENTOS S. L. • ELOGOS, S.L. • EROSKI S. C. • ESTELS 98 S. L. • EUROFRED, S.A. • EUROPEA DE EXPLOTACIONES S. A. • EUROTRONIX S. A. • FAIR TRADE & ECOLÒGIC GOURMET FOOD PRODUCTS S. L. • FAUSTINA HERAS S. L. • FIAT IBÉRICA S. A. • FONAMENTS S.A. • FRESHFIELDS BRUCKHAUS DERINGER LLP • FUNDACIÓ CAIXA SABADELL • FUNDACIÓ JAUME ESPONA • FUNDACIÓ JESÚS SERRA • FUNDACIÓ MARIA FRANCISCA DE ROVIRALTA • FUNDACIÓ PRIVADA JOVENTUT • FUNDACIÓ SANT PERE CLAVER DEL CLOT COMUNITAT CRISTIANA • FUNDACIÓN AISGE • FUNDACIÓN BANCAJA • FUNDACIÓN CANARIA NARANJO GALVÁN • FUNDACIÓN KONECTA • FUNDACIÓN REPARTO SOLIDARIO BANAKETA FUNDAZIOA • FUNDACIÓN TYPESA • GADISA • GESTIÓN HOTELERA DEL NOROESTE S. L. • GET IT DONE S. L. • GIRNET INTERNACIONAL S. L. GRUP GIRÓ • GRUPO DISBER SIGLO XXI, S.L. • GRUPO EMPRESARIAL IC S. L. • GRUPO JOLY • GRUPO MOBY DICK • HARD ROCK CAFÉ • HEINEKEN ESPAÑA S. A. • HERALDO DE ARAGÓN • HERMANDAD S. JOSÉ OBRERO GRUPO TEATRO ALAMBRILLO • HEWLETT PACKARD ESPAÑOLA S. L. • HUERTA DE LA RETAMOSA S. L. • IDENTIS • ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DEL SEÑORIO DE VIZCAYA • IMPEX QUÍMICA • INECO TIFSA • INFOJOBS, S.A. • INGENIERÍA CIVIL INTERNACIONAL • INSPECCIÓN TÉCNICA DE VEHÍCULOS DE ASTURIAS S. A. • INTERDIN BOLSA S. V. B. S. A. • INTERSALUD INTERNET Y SALUD S. L. • INVERCAIXA GESTIÓN • INVERSIONES Y PATRIMONIO CASTELLANA S. A. • JET MULTIMEDIA • JIMÉNEZ Y ASOCIADOS ABOGADOS Y ECONOMISTAS • JUAN RAMÓN PUERTAS HERNÁNDEZ S. L. • LA VANGUARDIA • LA VOZ DE GALICIA • LOS LEANDROS SOLARES S. L. • LUIS RAMO S. L. OPTICS • MANINSELEC S. L. • MANUEL VEGA ARQUITECTOS S. L. P. • MARP MARKETING Y PRODUCTO S. A. • MATRICERIA Y ESTAMPACIONES F. SEGURA S. L. • MEDIA PLANNING GROUP S. A. • MERCABARNA • METRO MADRID S. A. • MOLDSTOCK LOGÍSTICA • MOLDTRANS INTERNACIONAL S.A. • MOVISTAR • NETQUEST • OBRA SOCIAL UNICAJA • OPEN HOUSE SPAIN S. L. • ORANGE • ORIENTACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE SOLUCIONES S. L. • OTO S. L. • PAPEL A WEB • PREM ASOCIACIÓN INTERNACIONAL KUNDALINI YOGA • PROCLÍNIC • PRODUCCIONS FERBAN • PROJECTE FASHION S. L. • PROVITAL GROUP • PROYECTOS REHABILITACIONES KALAM • PULSO INFORMÁTICA S. L. • RADISUZCER S. L. • SECURITAS SEGURIDAD ESPAÑA S. A. • SER • SOCIALBID • SORLI DISCAU, S.A. • SPIE DE MANTENIMIENTO Y MONTAJE S. A. • SUPERMERCADOS SABECO S.A. • TERESA Y JOSE PLANA EMPRESA PLANA SL • TOLDOS MOÑITA • UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID • UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA • VECINOS Y VECINAS DE MARTIN DE LA JARA • VODAFONE

Y a las 1.900 empresas, fundaciones y entidades privadas que, por espacio, no podemos mencionar. ¡Gracias por colaborar con Intermón Oxfam!

En todos los lugares, **cerca de ti**

SEDES

BARCELONA (Sede social)
Director: Francesc Mateu
Roger de Llúria, 15 - 08010

A CORUÑA
Director: José Luis Quintela
Sta. Catalina 16-20, 1º,
locales B-C - 15003

BILBAO
Directora: Nerea Basterra
Alameda de Urquijo, 11 - 48008

MADRID
Directora: Gloria Bigné
Alberto Aguilera, 15 - 28015

SEVILLA
Director: Valentín Vilanova
Méndez Núñez, 1 - 41001

VALENCIA
Director: Fernando Contreras
Marqués de Dos Aguas, 5 - 46002

ZARAGOZA
Directora: Lorena Fernández
Pedro Mª Ric, 13, 2º - 50008

TIENDAS Y COMITÉS

ANDALUCÍA
Cádiz Sagasta, 15, bajo izqda.
Córdoba Pasaje José Aumente Baena, Local N°2
Granada Cruz, 44 (casi esquina con Solarillo Gracia)
Huelva Béjar, 7
Jerez de la Frontera Francos, 25
Málaga Nosquera, 2
Sevilla Méndez Núñez, 1

ARAGÓN
Zaragoza León XIII, 24

ASTURIAS
Gijón San Bernardo, 24
Oviedo Río San Pedro, 11

CANTABRIA
Santander Santa Lucía, 33

CASTILLA LA MANCHA
Guadalajara Plaza Capitán Boixareu Rivera, 68
Toledo Plaza Amador de los Ríos, 4

CASTILLA Y LEÓN
Burgos Almirante Antonio Valdés y Bazán, 1
León Cervantes, 12
Salamanca Ancha, 6
Valladolid Colmenares, 1

CATALUÑA
Badalona Sant Miquel, 53
Barcelona Roger de Llúria, 15;
Gran de Gràcia, 156
Girona Plaça del Vi, 4 (junto al Ayuntamiento)
Lleida Comtes d'Urgell, 3
Reus Vapor Vell, 4 (acceso por Plaça de Dona Treballadora)
Sabadell Sant Pere, 51
Sant Cugat Enric Granados, 10
Tarragona Sant Francesc, 6
Terrassa Pg. Comte D'Egara, 2-4
Vilanova i la Geltrú Havana, 8

COMUNIDAD VALENCIANA
Alicante Segura, 13
Castellón Enmedio, 97
Elche Salvador, 22
Gandía Torreta, 10
Valencia Marqués de Dos Aguas, 5

ISLAS BALEARES
Palma de Mallorca Victoria, 4

GALICIA
A Coruña
Estrecha de San Andrés, 12
Santiago de Compostela
Rua do Preguntoiro, 28
Vigo Ecuador, 31

LA RIOJA
Logroño Calvo Sotelo, 24

MADRID
Getafe Magdalena, 5
Madrid Alberto Aguilera, 15;
Goya, 68

MURCIA
Murcia Echegaray, 4 (Pza. Romea)

NAVARRA
Pamplona Paulino Caballero, 25

PAÍS VASCO
Bilbao Alameda de Urquijo, 11
Donostia-San Sebastián
San Francisco, 22 (Gros)
Vitoria-Gasteiz Siervas de Jesús, 14

COMITÉS

ANDORRA Andorra la Vella
Ciutat de Valls, 27 1r 2a
Cáceres Pizarro, 1º 2º
Cuenca Plaza Edificio del Mercado,
tercera planta, Despacho 12
Las Palmas de Gran Canaria
Centro Loyola c/ Doctor Chil, 15
Mataró Casal de l'Aliança Mataronina
c/ Bonaire, 25

OFICINAS DE INTERMÓN OXFAM EN OTROS PAÍSES

BOLIVIA
Director: Luis Camacho
Av. Hernando Siles, 5826.
Entre calles 12 y 13
OBRAJES. LA PAZ.
Tel.: 591-22113212

BURKINA FASO
Director: Omer Kaboré
10 BP 13491. OUAGADOUGOU 10
Tel.: 226-50362023

BURUNDI
Directora: Diane Mpingazima
Quartier INNS. Av. de la culture, 04
BP 7386. BUJUMBURA
Tel.: 257-22257230

COLOMBIA
Director: Alejandro Matos
Calle 59 n° 6-31. Edificio La Pradera,
Oficina 202. Chapinero Alto.
BOGOTÁ
Tel.: 571-2110630

CHAD
Director: Abakar Mahamat-Ahmat
Rue du Lieutenant Colonel D'Ornano
Quartier Gardolé
BP 5166. DJAMENA
Tel.: 235-2516400

ECUADOR
Director: Vinicio Villalba
Avda. de los Shyris 2312 y
El Universo. QUITO
Tel.: 593-2-2256272

ETIOPÍA
Director: Daniel Kocha
Bole Sub City - Kebele 06
Bole Road - DH Tower
House number 071
ADDIS ABABA
Tel.: 251-116610045

HAITÍ
Director: Vincent Maurepas Jeudy
13, Angle des Rues Bailly et des Pins
Delmas 95. PORT-AU-PRINCE
Tel.: 509- 28131783

MARRUECOS
Directora: Pilar Duat
3 Rue Béni Mellal.
Apts. 3 et 4. Hassan.
10010 RABAT.
Tel.: 212-537769427

MAURITANIA
Directora: Sokhna Mariem Baro
Ilot C n° 458 ZRC. BP 1301
NOUAKCHOTT.
Tel.: 222-5244808

MOZAMBIQUE
Directora: Eusebia Mata
Av. Tomás Ndunda n° 1038.
Bairro Polana Cimento
MAPUTO.
Tel.: 258-21485123

PARAGUAY
Directora: Estela Sosa
Calle Mac Mahon 5391, casi
República Argentina. Villa Morra.
ASUNCIÓN
Tel.: 595-21602011

PERÚ
Director: Luis Vargas
Av. Brasil n° 3901
Magdalena del Mar. LIMA.
Tel.: 511-7193270

SUDÁN
Directora: Sara Karimbhoy
Hai Malakal, JUBA, Southern Sudan
Opposite former Juba Cemetery
Telf.: 249-916681273

TANZANIA
Director: Amin Bakari
PO BOX 748. MOROGORO
Tel.: 255-232613228

**OFICINA SUBREGIONAL
DE CENTROAMÉRICA, MÉXICO
Y EL CARIBE**
Directora: Pilar Orenes
Residencial Bolonia. Optica
Nicaraguense, 1 cuadra arriba,
1 cuadra al sur, 10 vrs. arriba.
MANAGUA
Tel.: 505-2664042

Gracias por reaccionar.